

Table of Contents

List of Contributors	7
Preface	9
Johannes F. Evelein (Hartford CT, USA): Traveling Exiles, Exilic Travel – Conceptual Encounters	11
I. Topographies and Chronotopes of Exile	33
Wulf Koepke (Roslindale MA, USA): On Time and Space in Exile – Past, Present and Future in a No-Man's Land	
Thomas Pekar (Tokyo, Japan): Jüdisches Exil in Ostasien, vor allem in Japan (1933–1945)	51
Hubert Roland (Louvain-la-Neuve, Belgium): German and Austrian Exile Literature in Belgium (1933–1945). Topography and Perspectives	73
Henrike Walter (Hamburg, Germany): Fern-Weh. Wolfgang Hildesheimer's Novels <i>Tynset</i> and <i>Masante</i> as Topographical Reflections of Exile Experience	99
Donald G. Daviau (Riverside CA, USA): Paul Zech's Exotic Travels in South America	115
Reinhard Andress (St. Louis MO, USA): The German Exile Experience in Brazil from the Perspective of Arnold van Gennep's <i>Les rites de passage</i>	133
Susanne Utsch (Berlin, Germany): Chronotopoi und Kindheitserinnerung: Europareisen im amerikanischen Exilwerk von Klaus Mann	153
II. Crossing Borders	
Jörg Thunecke (Cologne, Germany): Definitions of Exile. <i>Unwilling Tourist</i> (1941–1942): Adolf Hoffmeister's Odyssey into Emigration (1939–1940)	177
Laura Heins (Charlottesville VA, USA): Criss-Crossings of Robert Siodmak: The Time and Space of Cinematic Exile	201
W. Scott Hoerle (Belmont MA, USA): The Nazi Envoy: Travel Experiences of the Poet Hans Friedrich Blunck in Great Britain and France, 1935 and 1937	223

Primavera Driessen Gruber (Vienna, Austria): Traveltalks in Music. Von Mahlers <i>Lieder eines fahrenden Gesellen</i> zu Eislers <i>Hollywooder Liederbuch</i> und darüber hinaus	239
Lisa Hooper (Bloomington IN, USA): Themes of Exile in the Music and Public and Private Writings of Arnold Schoenberg (1930–1945)	265
III. Narrating Exilic Travel	
Patrick B. Farges (Saint Denis, France): Transit/Transfer/Transgression: Das Erzählen von “Ent-Ortung” in Anna Seghers’ Erzählungen (1924–1980)	283
Birgit Maier-Katkin (Tallahassee FL, USA): “Kahl und wild wie ein Mondgebirge” – Exile and Mind Travel in Anna Seghers’ <i>The Excursion of the Dead Girls</i>	297
Helga Schreckenberger (Burlington VT, USA): Aimless Travels: Deromanticizing Exile in Irmgard Keun’s <i>Kind aller Länder</i> (1938)	313
Margot Taureck (Paris, France): Exil und Reisen im Geiste – Rudolf Leonhards <i>Traumbuch des Exils</i>	329
Karina Lindeiner-Stráský (Aberystwyth, Wales): “Jetzt stocke ich in zwei Zungen” – The Influence of Exile and Travel on Themes, Language and Literary Style in the Writings of Members of <i>Das Jüngste Deutschland</i>	347
Jacqueline Vansant (Dearborn MI, USA): Involuntary and Voluntary Travel in Egon Schwarz’s <i>Unfreiwillige Wanderjahre</i> and <i>Die japanische Mauer</i>	369
Index	385